



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za održivi razvoj  
Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu  
Pazin, M.B. Rašana 2/4  
tel.052/352-189, fax: 052/351-690

KLASA: 342-01/14-01/120  
URBROJ: 2163/1-08-01/1-14-01  
Pazin, 05. lipnja 2014.

**ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE  
putem  
STRUČNE SLUŽBE SKUPŠTINE**

**Dršćevka 3  
52 000 Pazin**

**Predmet: Prijedlog Odluke o povjeravanju  
ovlaštenja Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega  
za davanje koncesija na pomorskom dobru**

Poštovani,

u prilogu vam dostavljamo predmetni akt radi utvrđivanja odgovarajućeg prijedloga od strane Župana Istarske županije i upućivanja Skupštini Istarske županije na usvajanje.

S poštovanjem,

PROČELNIK  
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak:

1. Nacrt Zaključka
2. Prijedlog Odluke s obrazloženjem
3. Zaključak Općinskog vijeća Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

KLASA: 342-01/14-01/18  
URBROJ: 2163/1-01/8-14-2  
Pula, 12. lipnja 2014.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA  
ISTARSKE ŽUPANIJE  
N/r. predsjednika Valtera Drandića  
Drščevka 3  
52 000 PAZIN**

**Predmet: Odluka o povjeravanju ovlaštenja Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega  
za davanje koncesija na pomorskom dobru**

Temeljem članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 10/09 i 4/13), Župan Istarske županije donosi dana 12. lipnja 2014. godine

**Z A K L J U Č A K**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o povjeravanju ovlaštenja Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega za davanje koncesija na pomorskom dobru.
2. Prijedlog akta iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Josip Zidarić, pročelnik Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN  
mr.sc.Valter Flego**

Temeljem članka 21. stavka 1. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine br. 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09) i članka 43. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09 i 4/13), Skupština Istarske županije, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2014. godine, donosi

**ODLUKU**  
**o povjeravanju ovlaštenja Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega za**  
**davanje koncesija na pomorskom dobru**

Članak 1.

Ovom Odlukom Skupština Istarske županije povjerava Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega ovlaštenje za davanje koncesija na pomorskom dobru na području Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega.

Članak 2.

Odluke o davanju koncesija prema članku 1. ove Odluke donosi Općinsko vijeće Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Istarske županije".

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik  
Valter Drandić

Dostaviti:

1. Ured državne uprave IŽ - Služba za opću upravu Pula
2. Župan IŽ
3. Načelnik Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega, Istarska 8, 52465 Tar
4. Upravni odjel za održivi razvoj IŽ, Pula
5. Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu IŽ, Pazin
6. Objava - ovdje
7. Pismohrana – ovdje

O B R A Z L O Ž E N J E

## I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ODLUKE

Pravni temelj za donošenje Odluke je odredba članka 21. stavka 1. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", br. 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09) kojom je utvrđeno da skupština županije na prijedlog župana, a na zahtjev grada/općine, može ovlaštenje za davanje koncesija na području grada/općine povjeriti gradu/općini.

## II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVOM ODLUKOM

Ovom Odlukom Skupština Istarske županije povjerava Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega ovlaštenje za davanje koncesija na pomorskom dobru na području Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega, temeljem zahtjeva odnosno Zaključka Općinskog vijeća Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega sa sjednice od 22. svibnja 2014. godine (dostavlja se u prilogu). Prema odredbi članka 20. stavka 2. i članka 22. stavka 1. rečenog Zakona, koncesije na pomorskom dobru mogu se davati na rok do najviše 20 godina, a iznimno i uz određene uvjete, do najviše 30 godina.

Nakon stupanja na snagu ove Odluke davatelj koncesija na pomorskom dobru biti će Općinsko vijeće Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega, koje preuzima ovlaštenja sadašnjeg davatelja koncesija - Skupštine Istarske županije. Takva ovlaštenja je Skupština Istarske županije do sada povjerila Općini Medulin i gradovima Puli, Umagu, Vodnjanu i Novigradu.

Sredstva od godišnje koncesijske naknade i nadalje se dijele na tri trećine sukladno odredbi članka 13. stavka 1. rečenog Zakona (Općina Tar-Vabriga-Torre-Abrega, Istarska županija i Republika Hrvatska, svaki po 1/3).

## III. TEKST PRIJEDLOGA ODLUKE

Tekst Prijedloga Odluke dostavlja se u prilogu.

Ai sensi dell'art. 21 comma 1 della legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale" n. 158/03 e 100/04, 141/06 e 38/09), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09 e 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno\_\_\_\_\_ 2014 emana il

**DELIBERA**  
**con cui si demanda al Comune di Tar-Vabriga-Torre-Abrega**  
**l'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo**

Articolo 1

Con la presente l'Assemblea della Regione Istriana demanda al Comune di Tar-Vabriga-Torre-Abrega la facoltà di assegnare le concessioni sul demanio marittimo sul territorio del Comune di Tar-Vabriga-Torre-Abrega.

Articolo 2

Il Consiglio comunale del Comune di Tar-Vabriga-Torre-Abrega emana la Delibera sull'assegnazione delle concessioni conformemente all'art. 1 della presente Delibera.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

Classe:  
N.Prot.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
Valter Drandić

Na temelju odredbe članka 21. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama (NN RH br. 158/03, 141/06 i 38/09), odredbe članka 35., st. 1., toč. 2. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN RH br. 19/13 – pročišćeni tekst) te temeljem odredbe članka 97. Statuta Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega ("Službeni glasnik Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega" 7/13. i 14/13.) Općinsko vijeće Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega na sjednici održanoj dana 22. svibnja 2014. godine donosi slijedeći

#### ZAKLJUČAK

1. Ovim Zaključkom traži se od Istarske županije da sukladno Zakonu o pomorskom dobru i morskim lukama povjeri Općini Tar-Vabriga-Torre-Abrega ovlaštenje za davanje koncesija na pomorskom dobru na području Općine Tar-Vabriga-Torre-Abrega i to na najdulje dopušteni zakonski rok.
2. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 342-01/13-01/2  
URBROJ: 2167/08-03/01-14-3  
Tar - Torre, 22.05.2014.

#### OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE TAR-VABRIGA-TORRE-ABREGA PREDSJEDNIK OPĆINSKOG VIJEĆA

Mladen Vojinović



Dostaviti:

1. Istarska županija, Kabinet župana  
Flanatička 29, 52 100 Pula
2. Upravni odjel za održivi razvoj  
Flanatička 29, 52 100 Pula
3. Pismohrana

ŽUPANIJA ISTARSKA-REGIONE ISTRIANA  
Upravni odjel za održivi razvoj Pula  
Flanatička 29, 52 100 Pula

|                 |  |
|-----------------|--|
| 09.06.2014.     |  |
| 342-01/14-01/14 |  |
| 2167/08-14-1    |  |